



THE ELEMENTS OF ACADEMIC STYLE

WRITING FOR THE HUMANITIES

人文学科 学术写作指南

[美] 埃里克·阿约◎著 陈鑫◎译



新华出版社

人文学科 学术写作指南

[美]埃里克·阿约◎著 陈鑫◎译

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

人文学科学术写作指南 / (美) 埃里克·阿约著; 陈鑫译.

——北京: 新华出版社, 2017.10

书名原文: The Elements of Academic Style: Writing for the Humanities

ISBN 978-7-5166-3513-1

I. ①人… II. ①埃… ②陈… III. ①人文科学-论文-写作-指南

IV. ①C53-62

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第238821号

人文学科学术写作指南

作 者: [美] 埃里克·阿约 译 者: 陈 鑫

选题策划: 黄绪国

责任印制: 廖成华

责任编辑: 张 敬

封面设计: 臻美书装

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路8号 邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com>

经 销: 新华书店、新华出版社天猫旗舰店、京东旗舰店及各大网店

购书热线: 010-63077122

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照 排: 臻美书装

印 刷: 北京明恒达印务有限公司

成品尺寸: 148mm × 210mm 1/32

印 张: 12.625

字 数: 230千字

版 次: 2017年10月第一版

印 次: 2017年10月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5166-3513-1

定 价: 39.80元

版权专有, 侵权必究。如有质量问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101

目录

CONTENTS

1 为什么要读这本书? / 1

第一部分 写作实践 / 7

2 忘记你(或许)已经知道的东西 / 9

3 写作八大策略 / 24

4 制度性背景 / 55

5 论文与书 / 63

6 唯物主义写作理论 / 72

7 读者怎么读书? / 77

第二部分 策略 / 87

8 U形曲线 / 89

9 结构与主次关系 / 115

10 结构性节奏 / 126

11 导语 / 139

12 不要过早地把一切说清楚 / 158

13 段落 / 162

14 三种过渡方式 / 171

15 显露你的冰山 / 188

16 元语言 / 207

17 写个好结尾 / 214

18 标题和副标题 / 231

第三部分 技巧 / 249

19 引用手法 / 251

20 会议发言 / 276

21 案例 / 280

22 比喻语言 / 283

23 脚注和尾注 / 298

24 专业术语 / 302

25 插入语 / 305

26 代词 / 312

27 重复 / 320

28 反问句和从句 / 326

29 句子节奏 / 335

30 表达 / 349

31 权重 / 359

第四部分 成长 / 361

32 写作是一个过程 / 363

33 成为一名写作者 / 366

34 从工作室到全世界 / 370

35 致谢 / 374

附录 一本写作者的手册 / 379

1 为什么要读这本书?

写作并不是对思想的简单记述，它能够对思想进行提炼、打磨和检验——还能创造思想。积极而投入的写作能够将朴实无华的文字打造成流芳百世的作品，而这些作品反过来又从属于创造它们的方法。它们诞生于一个动态的过程；其最终形式体现了这一过程，以及诞生本身。

因此，写作是一种学习。我之所以这么说，是为了反对把写作视为机械的记述，或者将其看成是思想传播和固化过程中必不可少却枯燥乏味的一个步骤。如果只是将写作视作一个将既有思想记述下来的过程，那你对于写作的目的和意义将产生错误的理解。如果写作的目的仅限于此，那么这个作者注定将混然众人，其文章也将鲜有人关注。如果只是将你已经知道自己想要说的东西写下来，那么写作就无法成为研究和探索的媒介；它会扼杀作者与读者的交互过程所迸发出的无限可能和

契机，将自己视作一个已经定型的作品。积极的写作不应该是去阐述那些你已经理解和知晓的东西，而是要让你去思考新事物。这正是为什么本书将会强调，一直到真正着手开始创作之时，你都无法清楚了解自己的想法是什么，有什么内涵或者目标，无论你是在纸上还是屏幕上进行创作都是如此。这也正是为什么，如果你思维开放、慷慨大方、勇敢无畏的话，那么你的文章或者书在写完以后将会与你开始着手创作之时的想法截然不同。本书的两个目标就是要帮助你理解这一过程的益处，并帮助你锻炼写作技巧，适应这一过程。

为什么要读这本书，而不是其他有关学术写作的书？要回答这个问题，让我们看看从事人文研究的学者有可能感兴趣的三大类写作指导书：

1. 探讨非小说类写作的书，尤其是针对段落和句子层面的写作指导，不过经常也包含一些一般性的写作方法。这一类别是三大类书中数量最多的，包括斯特伦克（Strunk）与怀特（White）合著的著作《文体的要素》（*Elements of Style*）、雅克·巴尔赞（Jacques Barzun）的《简单与直接》（*Simple and Direct*）、阿瑟·普洛特尼克（Arthur Plotnik）的《勇气与感染力》（*Spunk & Bite*）、罗伊·彼得·克拉克（Roy Peter Clark）的《写作工具》（*Writing Tools*）、威廉·津瑟

(William Zinsser) 的《论优秀写作》(*On Writing Well*) 和约瑟夫·威廉斯(Joeseph Williams) 的《文法》(*Style*)。这些著作中的大多数都将自己的读者定位为接受过大学教育的人群; 几乎所有书都主要探讨的是像杂志文章那样的半新闻式写作。没有一本书探讨了学术写作。仅有的例外是海伦·索德(Helen Sword) 最近出版的《时髦的学术写作》(*Stylish Academic Writing*)，该书所探讨的主要是非小说类文体的主要特点(例如叙事、句法和行业术语等)，其中所援引的案例来自许多学科，从人文科学到硬科学不一而足; 另一个例外是迈克尔·比利希(Michael Billig) 所著的《学习怎样糟糕地写作》(*Learn to Write Badly*)，该书几乎完全是在探讨社会科学的学术写作。

2. 探讨写作心理学和写作架构的书。其中一些是面向业余受众和本科生的，包括彼得·埃尔博(Peter Elbow) 所著的《写作无师自通》(*Writing Without Teachers*) 和娜塔莉·戈德堡(Natalie Goldberg) 所著的《再活一次》(*Writing Down the Bones*)。其他一些书关注的是从事学术研究的教授们所面临的问题，例如罗伯特·博伊斯(Robert Boice) 所著的《作为写作者的教授》(*Professors as Writers*)、保罗·西尔维亚(Paul Silvia) 所著的《如何长篇写作》(*How to Write a Lot*) 和琼·博尔克(Joan Bolker) 所著的《每天 15 分钟写论文》。(这本

书的导语中有这么一句话：“事实上我不认识任何人只要每天15分钟就能够完成一篇论文。”）

3. 探讨特定学术体裁所依赖的规范模式和架构的书。例如，威廉·杰尔马诺（William Germano）所著的《从论文到著作》（*From Dissertation to Book*）或者埃莉诺·哈曼（Eleanor Harman）及其同事所编撰的《论文与著作》（*The Thesis and the Book*）都属于这一类型。在这类书中，你还能找到温迪·贝尔彻（Wendy Belcher）的著作《12周写出期刊文献》（*Writing Your Journal Article in Twelve Weeks*），该书包含了有关写作模式的建议，并对期刊文献这类文章进行了极为细致的分析。

本书涵盖了以上所有三个范畴。本书的第一部分“练习写作”为讨论学术写作构建了一个框架，主要探讨目前的教育是如何（正式与非正式地）进行写作教育的。接下来，本书将就有助于提高写作水平的心理和社会架构提出建议，并且分析主导人文学科学术写作主要体裁的制度背景（主要是第二类和第三类书所讨论的东西）。我还会提出一种写作方法——一种思考写作目的和写作方式的方法——这种写作方法旨在帮助你理解为什么你要通过某种特定的方式来写作，以及为什么我推荐了特定的结构策略或句式选择。这些建议将引导你加深对写作的理解，写作是一种包罗万象、生机勃勃的实践，会受

到多种行为、态度、制度模式、个人以及社会规则的影响，当然也会反过来影响它们。

本书的第二部分“战略”主要探讨创作文学和文化研究文献需要依赖的宏观写作架构，包括导语、结论、结构性节奏、过渡等。第三部分“战术”主要讨论较低层面的写作实践：例如脚注、比喻、措辞、表达方式等，以及一系列其他概念，这些概念通常会在写作者的无意识行为层面发生作用。据我所知，没有任何一本书能够在这个方面给予人文学科的学者详细指导（海伦·索德的书最为接近，但立意过高）。本书所呈现的是对学术写作的详细指导——包括解构“U形曲线”段落、展示如何“显露你的冰山”、展开一系列元论述实践，或者运用三种主要过渡类型，以上都是专门针对文学和文化研究领域的学者的——而这些内容你无法在其他任何地方找到。

本书主要是为文学和文化研究领域的学者而写的，既包括研究生，也包括教师。最为独特的是，本书所探讨的是如何进行“理论写作”，换言之，就是如何按照因为近30年来哲学和文化研究对文学批评的影响而产生的写作模式进行文学学术写作。我不保证本书具有普适性。这些经验是否只对那些与我一样拥有古怪教育轨迹、在欧洲大陆上有过无忧无虑的童年，以及拥有极富喜剧性的心理疾病史的人才有用？或许的确如此。但是，话说回来，或许你和我恰巧拥有相似的心理疾病

史。如果真的是这样，那么对我来说有用的经验，在略加修正后，也会对你有用。

我认为，无论你是谁，这里的许多经验在进行归纳总结之后都是可以通用的。文学博士圈子之外的读者——包括感兴趣的本科生和业余爱好者，或者各个领域的专业历史学家和哲学家等——如果愿意花费精力去理解特定领域的文风差异，一定能够从中获取一些有益的经验。因为从长远来看，我不在乎你是不是像我一样写作。我所在乎的是你保持自己的写作风格，也就是说，你在进行学术写作时既要有决心，也要有目标，你要将它作为一项手艺来认真对待，要理解你如何去写作，以及为什么要写作，要努力去超越你的年龄和经验所处的平均写作水准。长期来看，你要在自己所选择的道路上一直走下去。

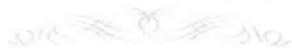
本书就是要帮助你找到自己的道路。

第一部分



写作实践

人文学科学术写作指南



2 忘记你（或许）已经知道的东西

为什么要为人文学科的研究生和教师写一本有关学术写作的书？部分原因是目前没有任何一本书涉及这一内容。

其他一些著作，例如最著名的是斯特伦克与怀特合著的《文体的要素》，主要是在句法层面探讨随笔式非小说类写作。探讨写作架构的书甚至更少，约瑟夫·M·威廉斯的《文法》在这一类别中显得较为突出。相比之下，专门探讨学术风格的书籍更是寥寥无几，即使是那些真正探讨这一问题的书，也倾向于关注整个社会科学和人文科学的广袤范畴，甚至像海伦·索德的《时髦的学术写作》一样还涉及自然科学。有许多书在心理学和时间管理方面提供了帮助；还有其他一些书旨在将论文改写成书。这些书都很有用，但它们的目标与本书相比要么过于宽泛，要么过于狭隘，要么不够全面。此外，某些书的作者似乎十分愚蠢，或者说至少很乐于在写作中扮演笨蛋的角色。

例如，对雅克·巴尔赞的《简单与直接》一书来说，一名理想中的读者会读到这样的句子：“我们很难不注意到，我们的同辈人在辞藻的选择和堆砌中显得十分笨拙”，并且产生一种想要成为“我们”中的一员的感受。然而，我不会有这种想法。写作并非易事，轻视那些在写作上不够优秀的人无法令我获得任何快感。因为在很多时候，我也是他们中的一员。

但之所以要为人文学科的教师和学生写这本书，主要原因还是想要扭转研究生写作指导的现状。在大部分情况下，研究生根本无法获得任何写作上的指导。这一点让人非常震惊，因为你要考虑到，作为一名学者，你应当知道怎么做以及如何做好的一件最重要的事就是要精通两到三种专业文体的写作——例如会议论文、25至35页的期刊文献或者更长一些的书的章节，以及整本书。更令人惊讶的是，我们要意识到，即使是在进行写作教育的情况下——这种教育通常来说是以无意识和潜移默化的方式进行的——这些仅有的写作指导并不能真正教会学生如何按照这些重要的专业格式进行写作，而是通常会培养出一些坏习惯，使他们更加难以写出好作品。总之，如今研究生教育中所传授的有关写作和写作练习的知识在大部分情况下会让事情变得更糟。

让我来解释一下。文学和文化研究的研究生（以及高年级本科生）课程所布置的许多写作作业都包含让学生写一篇期末

小论文，通常长度在 20 到 30 页，主题与课程材料有关。学生通常会在学期的最后三到四周才开始思考和写作这些小论文。所有作业都会被评分，但是只有很少一部分会被标记出来并且得到评语。（许多作业再也没被翻出来看过。）如果像我上学时那样，那你一定会在读完教授的评语后把作业收起来，再也不去想它。新学期接踵而至；你会有新的阅读和作业需要完成；暑期课程开始；或许你还不得不为综合考试埋头苦读。

然而，我们所了解的有关写作的一切知识都告诉我们，没有评价和修改的过程，就无法在风格、结构和论述等方面吸取经验和教训。事实上，如果你是一名英语专业研究生的话，一定已经花了大量时间去试图说服倔强的本科生相信并实践这一过程。那么，为什么美国大部分文学研究生教育缺少对写作的广泛讨论，也没有任何积极和系统性的修改过程？

当然，我们也要承认，特例是存在的。许多教授的确在课堂上进行写作方面的指导，而且也有许多研究生项目开设了专门的写作实践课程。我的一个朋友曾经提到了一个非常棒的“研究生入门”课程 [授课教师是加利福尼亚大学伯克利分校英语系教授萨姆·奥特 (Sam Otter)]，学生们在课上写了一篇学术评论、一篇议论文以及一篇 10 至 15 页的文学评论作品。另一名在亚利桑那大学工作的同行几年前曾经要求学生写一篇摘要、一篇会议论文以及一篇期末小论文，这三份作业层

层推进，目的是向学生展示如何在学术写作中探索自己的成长道路。（他后来为学生举办了一场小型学术会议，以便他们练习写作会议论文——这对他来说实际上是额外的工作，多么无私和认真啊！）这样的例子还有不少。在写作的事业上几乎到处都能看到勤奋努力的优秀人才。

因此，我这里的论述针对的是系统性的模式，而不是某个教师。这是因为，尽管我希望每个学生都能跟随一名能够传授优秀写作方法的教师学习，但我也知道，这纯粹是在碰运气（此外，学生还必须在自己所在的领域挑选一名指导教师），因此在很多情况下，学生几乎得不到任何写作指导。（如果作为一名教师，你是“优秀群体”中的一员，那么扪心自问一下：你所在研究生院的教师有没有就写作教育的系统性模式进行过认真讨论？有没有被问到过你所在的研究生项目应当如何更好地将专业写作规范的教学与学生的学术和专业发展结合在一起？在通过集体讨论决定了某个制度性或成长性逻辑，并使其成为你们研究生项目的内在组成部分后，你们在多大程度上愿意让这种逻辑来决定个别教师的教学方法选择？）这一问题的关键在于结构，而非个人。它需要解决的是研究生阶段的整体教学模式与研究生阶段结束后的职业生涯之间的关系。

为了更为清晰地理解这一问题，让我们看看这种整体模式的特殊案例：研讨课论文。我们可能会问，研讨课论文能够